



Mot de la coordonnatrice du Carrefour Options+ Mot de la coordonnatrice du Carrefour Options+



Depuis septembre 2004, le Centre communautaire Assomption a subi des rénovations majeures et a été rebaptisé Carrefour Options+. Muni d'un nouveau laboratoire d'ordinateurs ultramoderne et d'une salle de vidéoconférence, l'école ouvre ses portes aux adolescentes et adolescents et aux adultes francophones de la communauté pour leur offrir de nouveaux programmes innovateurs.

L'établissement, situé au 1311 de la rue Gemmell, à Sudbury, est la plaque tournante de divers programmes :

- Programme d'alphabétisation de base pour adultes, y compris le Programme Option-Emploi : Caissier/Caissière
- Programme Option-Jeunesse
- Programme Option-Carières
- Programme d'éducation permanente
- Programme de cours d'été

Grâce à l'évolution de la programmation, nous sommes fières d'accueillir un nouveau membre du personnel qui comblera le poste de direction dès septembre 2005.

Félicitations à Anne Castonguay!

Francine Gendron
Coordonnatrice



La Gazette Carrefour Options+

Mai 2005

1311, rue Gemmell, Sudbury ON P3A 1G3

Volume 8



Mot du comité

Nous sommes heureuses de vous offrir ce huitième volume de *La Gazette Carrefour Options+*. Le comité a collaboré avec la secrétaire pour faire de la rédaction du journal une expérience inoubliable.

Depuis le mois de septembre, nous avons l'immense plaisir de participer à des ateliers offerts dans notre nouvelle école, nommée *Carrefour Options+*. Le comité profite de l'occasion pour féliciter les membres du personnel de leur dévouement. Nous vous applaudissons l'engagement inlassable de toutes les formatrices envers les apprenantes et les apprenants qui s'efforcent d'améliorer leurs aptitudes à lire et à écrire, et d'élargir leurs compétences.

Au nom du *Carrefour Options+*, le comité du journal vous souhaite une belle saison printanière et un été chaud et agréable.

Bonne lecture!

Les membres du comité



Les membres du comité :

Linda Frappier, Claudette Fongémy, Jeanne Lacombe, Angeline Brideau, Renée Pilon

Un apprenant au Carrefour Options+



Je m'appelle Yvan Poulin et je demeure à Chelmsford. Je suis né le 13 mars signe du poissons. Je suis célibataire et je demeure dans un appartement dans la maison de mes parents. Je suis fier de ma famille. J'ai quatre soeurs et un frère. Je suis oncle de trois neveux et cinq nièces.

Je travaille au centre industriel du Centre de ressources Jarrett. J'ai présentement 21 années d'ancienneté. Mon horaire de travail est de 9h à 15h15. À tous les jours, je porte un casque protecteur, des lunettes de sécurité, des couvre-oreilles et des protège-oreilles, des bottes de sécurité, des vêtements confortables et bien ajustés et parfois des gants protecteurs. Je scie des planches de 4 pouces x 4 pouces (89 mm x 89 mm). Je mesure des planches de 4" x 4" pour qu'elles soient toujours 22 pouces en longueur.

Je travaille seul. Parfois, je coupe des contreplaqués avec une grande scie circulaire. Je mers souvent du marteau de menuiserie et des clous ordinaires pour préparer mes planches et mes plaques de contreplaqué. Parfois, on me demande d'accomplir des tâches nouvelles. Lorsque je ne comprends pas, je demande de l'aide des membres du personnel.

Dans mes temps libres, j'aide mon père à tondre le gazon. J'aime aussi à l'aider dans le garage. Je balaye le plancher et je mets du boueau dans le poêle lorsqu'il fait froid. Ma plus grande qualité est de vouloir aider les membres de ma famille. À mon travail, ma plus grande qualité est d'être responsable. Je suis ponctuel et je m'absente très rarement. J'écoute bien les instructions données par mon patron. Mon défaut est de m'inquiéter beaucoup trop souvent.

À mon appartement, je peux réussir la préparation de mes mets préférés comme le poisson et les frites, la viande hachée, les côtelettes de porc, les purées de pommes de terre. Mon dessert favori est la crème glacée à la vanille et au chocolat ainsi la tarte à la pudding au chocolat. Ma musique préférée est le western. J'aime écouter les chansons de Kenny Rogers. J'aime écouter des chansons à répondre en français, par exemple « Prendre un petit coup c'est agréable. » Mes émissions de télévision préférées sont *The Price is Right*, les *Pierres à feu*, *La poule aux oeufs d'or* et une variété de grands films.

J'aime beaucoup mes ateliers en alphabétisation. J'ai beaucoup amélioré mes connaissances en lecture et en écriture. J'ai beaucoup amélioré aussi ma vie personnelle car je sais mieux compter et multiplier. Je suis très fier de mon premier texte « *Tournoi de pêche* » rédigé pour *Expressions* 13. J'aime travailler à l'ordinateur et apprendre avec nos logiciels. C'est une belle expérience! C'est merveilleux de mieux comprendre!

Programmation 2005-2006

Cours crédités		
Programme	Cours crédités	Description
Programme Option-Jeunesse (jour)	Cours crédités de la 9 ^e à la 12 ^e année, incluant des cours: d'études indépendantes, médiatisés autodirigés, médiatisés de groupe et d'éducation coopérative	◆ Permet aux élèves de 16 à 20 ans de suivre une programmation individualisée non traditionnelle afin d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario
Programme Option-Carières (jour)	Cours dirigés de 11 ^e et 12 ^e année du domaine des affaires, incluant: informatique, français et gestion de la petite entreprise (BTA30, FAF40, BOG4E)	◆ Permet aux apprenant(e)s adultes de suivre des cours crédités dans le domaine des affaires en vue d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario. Offert d'octobre à avril.
Programme d'éducation permanente (jour)	Cours crédités de la 9 ^e à la 12 ^e année, incluant des cours: d'études indépendantes, médiatisés autodirigés, médiatisés de groupe et d'éducation coopérative	◆ Permet aux apprenant(e)s adultes d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario (inscription continue)
Programme d'éducation permanente (soir)	Cours dirigés en arts, technologie, langues étrangères, informatiques et autres	Offerts durant l'année scolaire 2004-2005: ◆ BTT20 - Introduction à l'utilisation de l'ordinateur ◆ LWSAO - Introduction à l'espagnol ◆ LWIAO - Introduction à l'italien ◆ TCJ20 - Technologie de la construction (Menuiserie) ◆ TMJ20 - Technologie de la fabrication (Soudure) ◆ AMUIO - Musique ◆ GLSIO - Stratégie d'apprentissage
Cours d'été	Cours dirigés de rattrapage en français et en mathématiques (7 ^e et 8 ^e année), Cours de rattrapage crédités en français et en mathématiques (9 ^e à la 12 ^e année), Cours de transitions (secondaire), programme de récupération de crédits (crédités, 9 ^e à la 12 ^e année) et CAMPS d'été crédités principalement pour élèves de la 8 ^e à la 10 ^e année.	◆ Permet aux élèves de la 7 ^e à la 12 ^e année de suivre une programmation d'appoint dans le but de développer leurs habiletés, compétences et pour rencontrer leurs intérêts afin de favoriser leur réussite et ainsi les aider à obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario
Alphabétisation et formation de base		
Programme	Description	
Programme d'alphabétisation et formation de base (jour)	◆ Apprentissage de la lecture et du calcul ◆ Recyclage en français et en mathématiques ◆ Formation en informatique (Cours d'ordinateur en français) ◆ Préparation à l'emploi (Programme Option-Emploi : Caissier/Caissière)	
Perfectionnement du Français (soir)	◆ Enrichissement du français par l'écriture, la lecture et l'expression orale	
Cours d'intérêt (soir)	◆ Cadrage à trois dimensions (Frais d'inscription) ◆ Céramique (Frais d'inscription)	

Pour vous inscrire, composez le 525-0110.

Une bénévole honorée

Le Centre de santé communautaire de Sudbury a souligné la remarquable contribution de Claudette Fongémy en tant que bénévole. Sa participation active à l'amélioration de la communauté est bien appréciée.

Le Carrefour Options⁺ la félicite pour son dévouement et ses 100 heures de travail bénévole auprès des programmes et des comités au cours de l'année 2005.

Continue le beau travail Claudette!



Un merci très spécial

Le Carrefour Options⁺ et son personnel rendent hommage à la nouvelle secrétaire, Renée Pilon, pour son dévouement et son efficacité au travail. Elle mérite toute notre reconnaissance. Merci!

Bonne semaine des secrétaires!



*Du haut : Linda Frappier, Denise Violette, Jacqueline Poulin-Boucher, Carmaine Hall, Suzanne Savoie
Du bas : Francine Gendron, Renée Pilon*

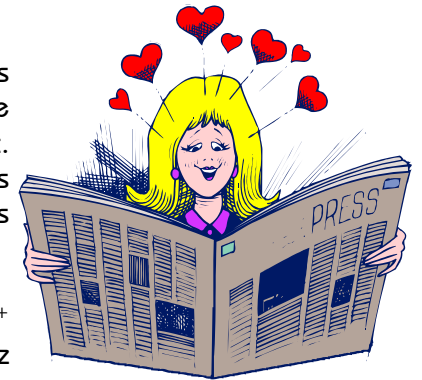
Pour l'amour de la lecture

Encore une fois, les personnes apprenantes adultes du Carrefour Options⁺ se sont embarquées dans l'activité provinciale **POUR L'AMOUR DE LA LECTURE**. Le Centre FORA de Sudbury, la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario et la Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick ont lancé ce défi afin de célébrer la Journée nationale de l'alphabétisation familiale, le 27 janvier 2005. L'activité était simple, les adultes et leur famille devaient lire et compter leurs minutes de lecture. Il y avait un prix de participation de 100 \$ pour chaque genre de lecture, individuelle, partagée et familiale.

Chaque personne pouvait doubler leur nombre de minutes en lisant avec un enfant ou même le tripler par l'entremise d'une lecture familiale. Toute lecture en français comptait. Chaque personne pouvait lire un journal, un roman, des modes d'emploi, une revue, un livre de référence, les ingrédients des produits alimentaires, etc.

Les apprenantes et les apprenants du Carrefour Options⁺ ont totalisé **6007** minutes de lecture. Bravo! Vous avez anticipé cet événement avec enthousiasme.

L'Ontario a lu pendant **373 438** minutes. C'est merveilleux!



Défi d'orthographe



Du 4 au 20 mars 2005, les apprenantes et les apprenants du Carrefour Options⁺ ont célébré la langue française en participant au concours « Écris-moi sans fautes! » par Postes Canada et Les Rendez-vous de la Francophonie, rue Rideau, Ottawa. Ce concours leur a permis d'identifier les 15 fautes de français qui ont été insérées dans le texte « Habiter sa langue », œuvre de l'auteur franco-albertain Laurent Chabin. Ce défi leur a permis de corriger des mots tout en courant la chance de gagner 1 000 \$.

La Journée internationale de la francophonie, le 20 mars, nous a permis de prendre davantage conscience de la richesse de notre héritage et d'exprimer notre fierté d'être francophone. Félicitations pour votre participation à cette grande fête de la culture francophone! Le nom du gagnant fut affiché dans le site www.rvt.ca.

Le printemps des lettres 2005

Daniel Lavoie, auteur-compositeur-interprète et porte-parole de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, a encouragé à écrire les apprenantes et apprenants, les anciennes apprenantes et les anciens apprenants en alphabétisation. Il les a invité à lui écrire un message de vingt phrases au maximum par courrier électronique.

Une apprenante du Carrefour Options+, Angeline Brideau, a su répondre à la question suivante : « Qu'est-ce que les ateliers d'alphabétisation vous ont apporté de plus important? » Vous pouvez lire la lettre d'Angeline au site dlavoie@fcf.net. Sa lettre sera publiée dans un recueil distribué à chaque personne participante. **Félicitations Angeline!** Pour connaître davantage au sujet de Daniel Lavoie, visitez son site au <http://www.lavoiedaniel.com>.

Bibliothèque

publique du Grand Sudbury

La Journée mondiale du livre et du droit d'auteur se fête au Canada depuis le 23 avril 1996. Claudette

Fongémy, une apprenante qui participe aux ateliers d'alphabétisation au Carrefour Options+, a célébré cette tradition en se rendant à la Bibliothèque publique du Grand Sudbury pour un atelier d'écriture animé par Marguerite Andersen. Claudette fut enchantée de rencontrer Madame Andersen qui est romancière, nouvelliste, essayiste et poète. Elle est aussi finaliste du Prix des lecteurs Radio-Canada et du Prix Trillium pour son roman Parallèles. Claudette a beaucoup apprécié recevoir de bons conseils d'écriture. Cette activité, organisée en collaboration avec l'Association des auteurs de l'Ontario français, fut une grande réussite.

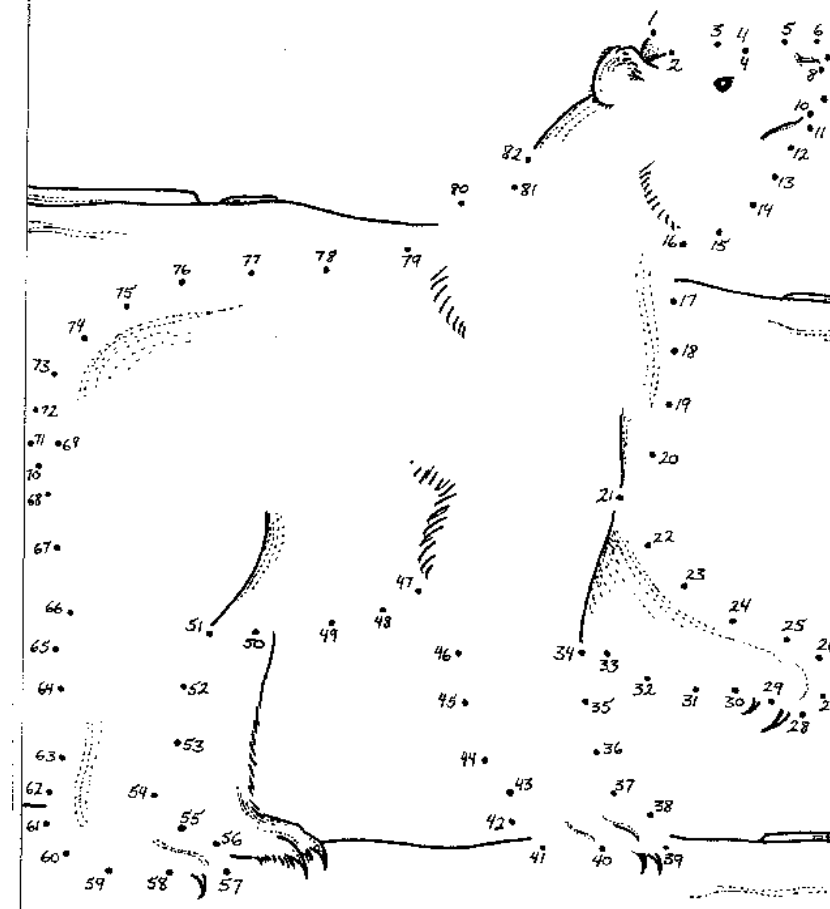
« Je vais pouvoir appliquer les trucs donnés dans mes écrits », mentionne Claudette.

Bravo Claudette!



Point par point Dessiner point par point le dessin ci-dessous pour découvrir l'animal en vedette.

Je demeure au Pôle Nord. J'aime jouer dans la neige et dans l'eau glaçante de l'Océan Arctique. Je peux atteindre une hauteur de 3 mètres. Je suis vêtu d'une fourrure blanche (blanche jaunâtre) très épaisse. Je suis un des plus grands animaux carnivores vivant sur la terre ferme. **Qui suis-je?**



Point par point
Je suis un ours polaire.

Francophone.

Il est important de prendre conscience de la richesse de notre héritage et d'exprimer notre fierté d'être francophone.

Soyons fiers de célébrer notre langue et notre culture françaises, de les faire connaître aux autres par le partage et les échanges, de les pratiquer et d'assurer leur avenir.

Un drôle de langage

Réponses :



Un drôle de langage

Jeux

Remplace les caractères spéciaux par des lettres pour connaître le message.

À : ☆	É : ›	Î : ❖	Ç : ▼	Ê : ✱		
A : ♥	B : ◇	C : ♣	D : ♠	E : ♂	F : ♀	G : ☀
H : ☺	I : ●	J : ♪	K : ♫	L : —	M : △	N : !!
O : √	P : ↓	Q : ─	R : ⊥	S : ◼	T : ◻	U : ↵
V : ☞	W : □	X : ⊗	Y : #	Z : ⌘		

◼ √ # √ !! ◼ ♀ ☹ ♂ ⊥ ◼ ♠ ♂ ♣ › — › ◇ ⊥ ♂ ⊥ !! √ ◻ ⊥ ♂

— ♥ !! ☀ ↵ ♂ ♂ ◻ !! √ ◻ ⊥ ♂ ♣ ↵ — ◻ ↵ ⊥ ♂ ♀ ⊥ ♥ !! ▼ ♥ ☹ ◻ ♂ ◻ ,

♠ ♂ — ♂ ◻ ♀ ♥ ☹ ⊥ ♂ ♣ √ !! !! ♥ ❖ ◻ ⊥ ♂ ♥ ↵ ⊗ ♥ ↵ ◻ ⊥ ♂ ◻

↓ ♥ ⊥ — ♂ ↓ ♥ ⊥ ◻ ♥ ☀ ♂ ♂ ◻ — ♂ ◻ › ♣ ☺ ♥ !! ☀ ♂ ◻ ,

♠ ♂ — ♂ ◻ ↓ ⊥ ♥ ◻ ☹ ─ ↵ ♂ ⊥ ♂ ◻ ♠ ♥ ◻ ◻ ↵ ⊥ ♂ ⊥ — ♂ ↵ ⊥

♥ ☞ ♂ !! ☹ ⊥ . ☹ — ♂ ◻ ◻ ☹ △ ↓ √ ⊥ ◻ ♥ !! ◻ ♠ ♂ ↓ ⊥ ♂ !! ♠ ⊥ ♂

♣ √ !! ◻ ♣ ☹ ♂ !! ♣ ♂ ♠ ♂ — ♥ ⊥ ☹ ♣ ☺ ♂ ◻ ◻ ♂ ♠ ♂

!! √ ◻ ⊥ ♂ ☺ › ⊥ ☹ ◻ ♥ ☀ ♂ ♂ ◻ ♠ ' ♂ ⊗ ↓ ⊥ ☹ △ ♂ ⊥

!! √ ◻ ⊥ ♂ ♀ ☹ ♂ ⊥ ◻ › ♠ ' ✱ ◻ ⊥ ♂ ♀ ⊥ ♥ !! ♣ √ ↓ ☺ √ !! ♂.

Journée mondiale du livre et du droit d'auteur



Le Carrefour Options⁺ a célébré la **Journée mondiale du livre et du droit d'auteur** le mercredi 20 avril 2005. Nos auteures et auteurs amateurs d'Expressions 14 furent honorés en recevant une rose et leur copie personnelle du livre Expressions 14 pour célébrer officiellement leur accomplissement. Un gros merci au fleuriste Moulin à Fleurs qui nous a gracieusement donné les roses.

Par la suite, les auteures et auteurs et la formatrice se rendirent au restaurant pour une collation afin de célébrer davantage le 14^e recueil de la collection Expressions et les 191 textes écrits par et pour les adultes en apprentissage.

Ce merveilleux recueil a vu la lumière du jour grâce au dévouement du Centre FORA qui organise chaque année une activité d'écriture qui permet la publication annuelle des textes rédigés par des apprenantes et apprenants francophones de l'Ontario.

Félicitations à tous les auteures et auteurs d'Expressions 14!

- Angeline Brideau Je t'aime, Jeannine, p.115
- Béatrice Charette Les noces de mon neveu, p. 132
- Daniel Chrétien Mon emploi, p.27
- Claudette Fongémy Plaisir d'être présidente, p. 69
- Jeanne Lacombe Rivière des Français, p. 133



Félicitations!

Forum d'Alpha 2005 **Le vent dans les voiles**

Quatre personnes apprenantes du Carrefour Options+, Angeline, Claudette, Jeanne et René, tiennent à remercier la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario pour la belle rencontre de formation donnée à l'hôtel Radisson Hotel Sudbury Downtown, le jeudi 26 mai 2005.

L'information recueillie à l'atelier *Apprendre pour la vie* leur a permis de reconnaître leurs forces et de vivre une belle expérience amusante et éducative à l'aide d'exercices et de jeux.

L'information recueillie à l'atelier *Fier d'être francophone et avec raison* leur a permis de découvrir et de partager des canadianismes, des mots canadiens qui ont enrichi notre belle langue.

Cette belle aventure est grâce au beau travail des animatrices Céline Audette et Louise Lalonde.

Le Carrefour Options+ est fier de la participation des apprenantes et de l'apprenant suivants au forum 2005 : Angeline Brideau, Claudette Fongémy, Jeanne Lacombe et René Corbeil.

Sites intéressants à visiter

Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario
www.nouvelon.edu.on.ca



Rendez-vous de la Francophonie
www.rvf.ca

Télévision française de l'Ontario

TFO est la source franco-ontarienne de produits multimédias éducatifs et culturels de choix, et s'adresse aux gens que la connaissance, la découverte et l'apprentissage intéressent.
www.tfo.org



Pour votre devoir conjugal...

Le Devoir conjugal est un site Web qui permet d'obtenir la conjugaison de plusieurs milliers de verbes français, dont certains verbes peu utilisés et plusieurs verbes canadiens.

www.pomme.ualberta.ca/devoir

Des images gratuites avec Picto

Picto est une banque d'illustrations destinées à être utilisées dans les travaux scolaires, site Web et autre contexte relié au monde de l'éducation.
www.picto.qc.ca



Concours « Nommez notre journal »

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario a lancé un concours pour trouver un nouveau nom à son journal. Les apprenantes et les apprenants du Carrefour Options+ ont suggéré plusieurs noms intéressants en se rendant au site Web du Conseil. Le gagnant ou la gagnante avait droit d'un certificat-cadeau de 100 \$ du Centre FORA.

Un gros merci à toutes nos participantes et à tous nos participants pour vos suggestions!



Le Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario

Depuis la soumission des suggestions, le Conseil a retenu le nom **Nouvelles-Ontario**. Quel beau nom!

Concours d'assiduité

Le Carrefour Options+ et son personnel rendent hommage à toutes les heureuses personnes gagnantes au concours d'assiduité pour l'année 2004-2005. Plusieurs cadeaux-surprises leur ont été remis. Ces personnes apprenantes ont su reconnaître l'importance d'une présence régulière et d'une application au travail. Toutes nos félicitations!



Angeline Brideau (photo) et Yvette Allaire sont les heureuses gagnantes d'un ordinateur, le cadeau-surprise tiré à la fin du mois de décembre.

C
O
N
C
O
U
R
S